

တင်စွာနှစ်ပည်နာနာ နူသိမ်ဝင်ကံက်
သွက်ညးသမာစီ ပွဲအာယုဒိုဟ်အရွှေတအဲ
ဂုံးနှေ့တိုဗက် ပွဲသွာ်လညှတ်ရျော်ဒါ



ပရောင်ကမ္မန်ခွဲဗုံ တင်စွာနှိပည်၏ ချင်ဝင်ကံက်နာနာ သွက်ညီသမဂ္ဂ ပူးအာယုဒ္ဓဟိအရွှေတဒ၏ ဂုဏ်တော် ပူးသွာ်လည်းတ် ပူးသွာ်လည်းတ်ကျေနှံဒါ (ပါခြာလိုင်)

သူကိုညားသမာဓိ (ညားသူတိသွေးတိအမှု) တအေ ဂုဏ်စောင်လောက်ပါခြားလိုင် (ရျော်ဒါ) တဲ့ပွဲစွဲတိတ္ထိတူဂါတူဂျာန် ၂၄-၂၅၁၁ ၂၀၁၆ ၇ ညားသမာဓိ နူးသူတိဖော်လောက်ပိုင်၊ ချင်ထော်၊ ချင်တိမ်စိုင်လိုင် ကျော် ချင်အော်နိုင်နိယာတအေ ကျော်နှင့်ချင်သို့ ပွဲချင်စောင်ကံးက်၊ ကိုနှင့်သော်တဲ့သို့ဟု ဘုရားတိသွေးတိအမှု တင်စွာနှင့်ပည် ချင်စောင်ကံးက် နာနာကာအေအားဖို့တော်ရ။ ပေါ်သို့ကံးက် ညံ့င်းနှင့် နှင့် ကံးက် ကံးက်မယောနှင့်တွေ့ပညာ့သပဒ အလုံးက် (International Commission of Jurists) ကျော် ကော်ညားဖြူ ကုလသမဂ္ဂ (UN Women) တအေ စီအောင်ဖက်ကံးက်ကျောင်လောင်ရ။

ບຸກົງເປີໄວທີ່ຕູ້ດີ ບຸນວ່າມາທີ ກົກົງຕູ້ທີ່ຈຸດຕາຍຸສືບຕະຫຼາດສັບຄຸນຕະຫຼາດຕົກ ພົມແລ້ວຕ່າງ ຕຳລັງວ່າທີ່ບໍ່ໄດ້ (ເງິນຕີ) ທີ່ບໍ່ແກ່ວ່າຈະຫຼຸດຫຼຸດພື້ນ ດັກມຕ່າງວ່າຕົກ ກົກົງຕູ້ທີ່ລື້ອງດີກິ່າເຊີ້ມັນ ບຸນວ່າມາທີ່ຕະຫຼາດ ກົກົງຕູ້ທີ່ມານີ້ ພົມແລ້ວຕູ້ດີ່ຕົກ ປຸກົງເປີໄວທີ່ຕູ້ດີ ດັກມຕ່າງວ່າຕົກ ກົກົງຕູ້ທີ່ລື້ອງດີກິ່າເຊີ້ມັນ ພົມແລ້ວຕູ້ດີ່ຕົກ ປຸກົງເປີໄວທີ່ຕູ້ດີ ດັກມຕ່າງວ່າຕົກ ກົກົງຕູ້ທີ່ລື້ອງດີກິ່າເຊີ້ມັນ

ကသပ်သွက်ဘုံသွင့်တိန် ပရောင်တုံးကိုရပ်ရ တင်စွာနှစ်မျဲ့ငါးကာာနာနာဏအောင် စွဲဖွံ့ဖြိုးကြောင်နဲ့ ပါသိကြီးဆောင်စပ်ကို အသအာ သိယာန် ပူးပါမသွောက်သွာတ်အာနာကိုတင်လညှတ် ပြီခြားလိုင် 〔ရျေနှစ်ဒါ〕 ကျော်နှစ်မျဲ့ကြောင်ပွဲသလ္ာရာန် ၂၀၁၅၊ ခုနှစ်ဂျာကာတာ၊ ကိုနှစ်အောင်နှစ်ရပ်ပို့ယှာတော်ရ။ ပွဲလုပ်သိကြီး ညားတိုင်စိတ်ကြောင်း နှုတ်ပုံပို့ရင်သွာ်စပ် ခုပြုပို့လေတ်ပိုင် ညားသမာစိ မနဲ့ယွဲ Teresita de Castro ဟု အာတိမိက်ကြောင် အလိုပြုသွာတ်အာကိုကိုပို့ပွဲအရာတုံးကိုရပ်ရ သွောက်တင်စွာနှစ်မျဲ့ငါးကာာနာနာဏအောင်။

တင်ဖွေနှင့်ပွဲကာနာနာဏအတိ ပုံအရာချမှတ်စွာနှစ်ဗာရာတော် သိဂ္ဗိပ်တဲ့သက်သိဂ္ဗိပ် သိဟုံဒ်အောင်အရှင်ပြင်ကို
ကိုတိပြုခြင်း (ရေးနှင့်) (Gender Stereotypes) တဲ့ဟို အင်သို့ပြုကိုပေါင်ပွဲစုစုပေါင် အဆင်တုပ်သွယ်ပုံ ပုံကိုစွဲ သွော်သွာ်အောက်မျိုးတဲ့
သွော်အဆင်သွော် အခေါင်အရာနှင့်ပွဲကာ ဇားလိုက်ကသုက်ဖော်တွေ့ပေါင်ပြုအဆင်သွဲ။ မြို့ပြုမြို့ပြု နက္ခနာနာနာ (CEDAW)
သွော်တဲ့သွော် ကျင်လပ်တအောက် ညားသမာမိဂ္ဗိပ် တိညားတွေ့ကျင် နယ်ကဲသွော်သွာ်အမှုကိုမြို့ပြုရောင်။

ଠଣ୍ଡଗର୍ବ୍ରାନ୍ତ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ

၁၃၁

လိုက်စံင်အခေါင်အရာနှိပ်အလုံးက်တော် လလောင်းတွေ သွေ့တ်သွှဲ့လပ် ဒုၢ်ရ နှိပ်အလုံးသွှဲ့တော်ရှိ အခေါင်အရာစံင်သူ ဗုံးများဝေးကို ပရောင်နှုန်းသိကွာနှိပ်ကော် ပရောင်အခေါင်အရာကမြတ်တော်လပ် ဒေါကလိုဂံတော် သွေ့ရော်။

ပွဲအရာ လလောင်တေးအိုတ်ကျော် ပရောင်ပကြိုပရာပါ ညားပြတ်အိုစွဲတ်သဗ္ဗိုလ် အနှစ်ရ ညားပြအိုတ်သို့ အခေါင်ဒုင် စသိုင် တုပ်သွယ်၊ အခေါင်အရာရှိဂို့ နှုအခေါင်အရာမှိုဘ်အိုတ်သို့ ထိုကိုသွေ့ပွဲးးအိုတ်သို့ မတွော်ကူး အခေါင်တုပ်သွယ်၊ အခေါင်တုပ်သွယ်သွက်ဂုဏ်စီဒွဲ ပွဲကဗော်သွာ်ခေါ်၊ အခေါင်တိတ်ပွဲးန ပရောင်ပအဆင်နာနာသံး တအောင် ပါလျော်လို့ရောင်။

သွက်ရှုံးနှုန်းအထံကြောင်းပေါင်အားလုံး၏ပြတ်ကျောန်သွေးစွာတိတက်၊ သွက်ဖောက်ခြောက်ပေါင်းများ (အခေါင်းများ) ကျော် ကော်မဟာ့သန် မနဲ့ကို အခေါင်အရာရာ ပေါ်ခဲ့၏။

၉၁။ မြန်မာပို့ယ်၏ ပွဲကတေသာ်၏စဉ် အခေါင်အရာ သောင်ကလးနှံပောင်ပောင်တဲ့ အခေါင်အင်စသိုင်ပရောင် ဖိုတုပ်သူဟ် အခေါင်အရာတုပ်သူဟ်၏ အေးနှံရောင်။

ჭုံပေါ်သိဂ္ဗားပရောင်သူတ်သွာ်သွော်ရေး အေသ်ရှုံးလွှာ။ တောင်သူတ်သွာ် ကျော်သွာ်လညာတ် ရျော်ဒါကော် ကျော်လညာတ် မြတ်ဆုံးလောင်တွေ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါတယ်။ မြတ်ဆုံးလောင်တွေ အေသ်ရှုံးလွှာ။

ညားမပါလုပ်တိန်စိပ် ပူးပေါ်ကော်ရေး ချပ်စွဲနှင့်ပရောပရောင်သူတ်သွာ်သွောဝ်ရေး ရှိ မန္တိုက်မင်ကို ပရောင်ဖောအီပြော ပူးစွဲစွဲမှုပွဲသွာ်နှင့်ပယာသူယဉ်မှု ပွဲမပြုဟုတဲ့ ပူးသွာ်လည်တ် ရျှော်ဒါ ပိုလိုဂုဏ်သွာ်သွာ်တဲ့သွာ်ဂုဏ်တဲ့သွာ်ပတိက်သရှိဟန်ကြံပါပါတဲ့ ဆက်ဆော်လွှာမြှို့ဟုပြုတဲ့ ကော် သွာ်မြို့ဟုပြုအလုပ်အိုတ်သီရိကလို့ အဆင်အရာတွေပူးသွာ် ပွဲမပြုန်ပတ်ရောင်။

အတိုင်အထံကလာန်ကာနာနာ ပိုမ်လိဂ်ဂ္ဂန် (၃၃)၊ ပွဲကွဲဗီတီသီဒှဝ် (CEDAW) သွေလစ်စွဲတိသ္ထီလင်ရှိ ယ်ကလောင် သို့ရင်မူး ဂိုဏ်ချင်တအောက်နက် စိတ်ဓာတ်တာလျိုင်ပေါ်ပေါ် အိုးရ မြှိုဟ်ပြောမြိုင် ကလိုဂုံအခေါ်အရာ ပွဲခုပ်ကို ညား သွက်ရှုံးအုပ်လျိုင် အိုးရ ညးးပြောမြိုင်တအောင် ပဲအာပဲ သွေ့သွေ့ချင်ရှိ နှင့် ပါရီအဆင်ရှိ တိတေသွေးရောင်။

အတိုင်လျှင်ကလာန် ညားစွာတွေ့င် ဆောင်စပ်ကိုပရင် ဖူးဗီး၊ ညားနွော်သမာဝါ ကျော် နားဗွဲ့ (Lawyer) ဟိုလ် အွှုရ နိုပ်င ကုတ်သွောဝ်အန်သွောဝ် ဂျော်ဒါ လျော်ကရိုက်ကရဲ့လျော်ကို နှိမ်အရာတစ်နှိမ်ကိုရိုက်ချိုက်ပဲင်ပဲင်ကို ကျော် သွားနို့ဟုပေါ်အလုံအိတ်ထဲပါ ပွဲအရာအခေါင်အရာရွှိဟုတ်သနိုင် ဟွဲ့ထောက်ကိုပြုပါပါအဆုံးတို့ ညံ့ငွေ့တိကျေားဗွဲ့ပဲင်ကို သို့ကို ပွဲအကော်အရာသွားကဲလို့ ပစ္စ်အခေါင်အရာတုပ်သွားဟော်ဂျော်ဒါ တအော်ကိုရော်။

တင်သွေ့တိသွာုတ် နာနာသိဂုမ္မိုင်

၁။ တင်ပည့်ထဲရှိတရု ပွဲပစ္စပန်တအိဂ် ရန်တူအိက်

(က) စီရင်ကို အထောက်အပ် သွက်ညာသမာဓိ ရွှေတိဂုံးတို့၏ ပွဲအရာသူဆုတ်သွာတ်၊ တင်ကရိတ် ပွဲအရာပျော်ဒါ တပ်သွာဟန်ကို ကော် ဥပဒေသ သွက်ဟုလုပ်ခံပါ၏ အဆင့်တို့၏ ဂုဏ်အတောက်အပင်ရှိ စီရင်ကို။

(က) သွက်ရှုနှင့် ပွဲအရာကုတ်သွေးစဉ်အန်သွေးပို့ဆောင်ရွက်ခြင်း၊ မြို့ပြင်တို့စွဲတိုက်လုပ်တို့ အနှစ်ရ ဒုက္ခလျိုင်ကို အခေါင်အရာနှုန်းဟော ဖော်တွေ့ပြန်အမှုဆောင်ရွက်ခြင်း၊ ရေနှင့် (ဆော်လေင်လော့)ပွဲရှင်သွေးစဉ်ရှိရှိနှင့် လျှော့ကမ္မာန် ပညီပည်ကြံ့ကြံ့ကို တင်နိုင်စွဲဆုတ်သွာတ်ကာကို၊ ကျော့ ညျှော့ရှုံးဆုတ်ရေင် ဖိုန်ပတ် ပွဲအရာ ကုတ်သွေးစဉ်အန်သွေးပို့ဆောင်သွာတ်အမှုကြံ့ကြံ့။

၂။ တင်ဖွေနှစ်ညွှန်လတဲ့ နွောန်ထွေးကိုလည် ဗျားပူမြေး ပူပမျိုးသူတိသုတေသန ပူလျှင်ကမျှန်လိုက် ကလောင်ပတော်ဗုဏ် ဘာသာပါလုပ် ပူသွော်ရှုံးတိ ပွဲတိကိုရိုက်ကို အဆုံးသွေ့တိသုတေသန ပူလိုက်ကသုက်သီအိပ် (CEDAW) ကို ကပါတ်ကိုရယာ အရိပ်အစဉ် မဆောင်စပ်မြှုပ်ကို တင်ကိုကသပ်ညားသမဂ္ဂ ကော် နဲ့ဗျားပူသွော်တော်အောင် ဟိုထွေးကိုလည် ပူလျှေးစီးပွဲကိုကို ကမ္မတပိပရောင်ဖုန်းတို့တော်ပါအဆုံးလွှာမြှုပ်ဖို့ပြု နှစ်နာနာသိ ကမ္မတသီအိပ် (CEDAW) ကို အဆုံးပရောင်ဆိုကုပ္ပါယ်လိုက် သွော်ကောန ကုပ္ပါယ့်င် မစတ်ကွာတိကို ပရောင်ဆိုကုပ္ပါယ် ပုပ်ရအုပ်စံနှင့် ညားတိုန်စိုပ် ပူဆါသီကို သွေ့ပေါ်တော် လည်ာတ်ပရောင်ဖုန်းသွော်ရောင် ကော် သွော်လညာတ် ရော်အောင် ကျော်နှစ်ပုံ ပူချင်စံင်ကံကို ကိုနှင့်သေး စွဲတ်တဲ့ (၂၄) ကို (၂၅)၊ ဂိတ်ကျော် သွား (၂၀၁၆) တော်ကိုရှာ

(၃) တင်စွာနှစ်ပည့်ရှင်တရာ့ခု နဲ့ကော်ကူးသွေးသွေ့တိသွေးပါကြုံကြုံလင် နဲ့ အာယုံကိုပါ အန္တတု တို့လုပ်မဲ့ ပုံကမ္ဘာနှစ်သွေးတအောင်ကျော်သွေးတဲ့ပါ စကားနကိုအပို စွဲအနိုင်အထတ် မဲ့ကူ့ကို ဒုင်သွေးပါ လျှို့ဝှင် ကျော် ပျော်အတဲ့ ပါအဆုံး လျှို့ဝှင်ပြတေသာ့ အနှစ်ရ နဲ့ကပိုက ပုံပရောင်နဲ့ကပိုက ဘဝသွေးတအောင်ကို စွဲတွေ့တုနဲ့ ပုံအနိုင်ကာလ ခုပိုင်ကောတ်ပရောင်စီရောင်သွေးပါ ကုတ်သွေးပါနဲ့သွေးပါတအောင်ရော့။

(၄) တင်စွာနှစ်ပည်အဖော်၏ စွာနှစ်ထူးကို ကောန်ကော်မပါလုပ် ပူးကော်သူတိသွားကို အဆင်အလုပ်ညာ အသည်းတအဲ စီစေနိုင်တအဲတဲ့ ကိုတိဘာပက်ပက် ပရောင်သူတိသွားကို ရောင်။ ပရောင်ဆောင်ကို တင်စွာနှစ်ပည်၏ ပူးကိုစွဲဆောင်ရွက် သွားပို့ကိုနိုင် ကျော် သွားပို့လျော်အပ်တအဲ၍ နကိုစွဲတွေ့တိအပိုင် အခြားနှင့်ပုံးစံကိုရောင်။ ဆေးဂ် ပဲ့ကှုန်အတန် သွော်မရိမိတိသီတအဲက် ထောက်ကို ဂင်ပတ္တအာတိမိက် ပါလုပ်ရောင်။

(၅) ပရောင်ချို့အရာင် ကောနိဂုံးညားသမာဓိတေအား ပွဲအရာလုပ်ဆီပါတိကိုပရောင်ပါအဆင် ခုံင်သွှေ့ပြု။ ပျော်ဒါ တအား ဒုံအခန်ကလွှာ အခိုက္ခာမွှော်၊ နှုပ်ရောင်သွှေ့သွာတ်ညားတအား မွှောအဆင်၊ ညားသမာဓိတေအား ပရောင်အချို့ကိုကွားကို၊ ပရောင်ပကတ် ပကောင်တအားကို ဂိုးပလေဝ်ပလေတ်လပို့ပတိနှင့်ကို ပရောင်အတိုင်ညားတွေဟုဖုန်းလိုင်ပရောင်ပျော်ဒါတအားကိုကို ထဲကိုပစိုင်ကိုမာန်ရ။ သွောက်ရှုံးစွဲ၏ ပရောင်ပါအဆင်ပွဲတို့ကိုရိုက်ကော့ပွဲတို့ကိုရိုက်ဟွှေ့သယ်(ပွဲသွှေ့) ဂိုးကိုအကိုယ့် သွောက်ရှုံးကံကိုအပြုံ တင်သွှေ့တွေတ်သွာတ် တအားကိုကိုတဲ့ အကိုယ့်လစ်ရ။ ပွဲအရာသွှေ့သွာတ်တ နဲ့ကဲ့ပုံတော်တရ ကျောန်ပတဲ့ အုပ်ဆောင်ရှုံး သွော်ရှုံး မဟုတ်တွေကိုတဲ့ သွောက်ရှုံးထိုင်အားကို ပရောင်ပွဲခံရ သွောက်ညားဖြူ ပွဲအခိုင်ကာလ အုပ်စုပ် ပွဲမပွဲခံရကို ဒက်ပွဲနှင့်သွော် သွောက်ရှုံးအာတိမိက် သွော်ကိုတဲ့ မူးစွဲပရောင်ပွဲခံရ အလုံးတို့ကို သို့ကိုပါပရောင် ဟွှေ့ပြုအဆင် ထွေ့နှုံးပြုတအားကို သွောက်သွော်အုပ်စလို ပွဲထွဲ။ ညားမဘန်အစားမင် ထွဲ။ သွော်ပေး သွော်သွာတန်ကျင် မွေးစိန်စားကို ဟွှေ့ပြုအဆင်လုံးနှုံးပြုတအားကိုရောင်။

သီရိတင်ဒင်ဂိုင်ကော်ဂမြိုင်

(၆) ရန်တွေအဲ တင်စွေ့နှင့်ပည်ကာအိုက်အတိုင်ဓမ္မကိုလုပ်လိုက်ထဲတွေ့လည် ဗျူးသွေ့တွေ့ဟယ် သူ့တွေအဲ ပံက်ကျွင်လုပ်အိုပဲ့အိုတိရာ။

(က) “လိုင်” ရန်ကို ပရောင်အကဲအရာရှုပါ၊ အကဲအရာစိတ် ကျော်အဆင်မဆင်စပ်ကို ဖို့ပေါ် ပူသန္တာန် မြို့ဟိုမွဲမွဲကို ပွဲမဟိုင်မှု၊ ပိုအကဲအရာ များ၊ ကုက် ဝါ မြို့ဟိုနုပုလိုင်ကို၊ အယောအခိုင်ကာလ ဝါဟာရူး “ရေးနှုန်း” ဂုဏ်ထွေးကို အခိုပ်ပဲ ပရောင်မဟာဇန်ဂိုဝင်ပရောင်ယောနှုန်းတင်တွေ့ငတ်ဆက်စပ်ပွဲအရာ ဆင်စပ် ကိုဖိုဝင်လိုင် ပူဂီးမွဲမွဲတဲ့ တအ်ကိုရောင်။ တင်စိုးစ ပိုပြင်သဏ္ဌာန် ကကူယ်တအ်ကိုတင်ခုပ်လျှင်ကို၊ သို့ကိုတင် အခေါင်အရာကဗြိုင်တိန်တမ်းပွဲလဲ။ မြို့ဟိုပြုတဲ့ ပွဲပရောင်ပါအဆင်တဲ့ဆက်ဆော် ကျော် ပရောင် အရိုအာဏာ ပဲအတိုင်လျဉ်တအ်ရဲ့ နှုတ်သူ့မာန်ရောင်။

(ခ) ဗျာသာစ်ခုရဲ့ ဟုံးဆောင်သိန်း အဆိုတ်တုပ်သွေ့ မန္တိဖိုက်ပစ္စခြင်းရှိ မြို့ယ်တွေ့ကို မြို့ဟိုပြုကို ဒါးဆားဆော် တုပ်သွေ့တွေ ပရောင်အခေါင်အရာ တုပ်သွေ့ ဒုၢ်လျို့ဝင်တော်ရှိ ဒါးကိုတ် ပူးအကားအရာ ညားတင် အခေါင်အရာ ဗျာမတုပ်သွေ့ရှိရှိရာ။ အဆိုတ်အရာ တုပ်သွေ့များရှိ ဇူးဝိုင်မြို့ယ် ဒါးရွေ့ထောက်ကို ပူးအောင်စွဲ ဂျို့ကာလို့ အခေါင်အရာတုပ် သွေ့တော်ရော်။ ဟို့တ်ဂ် ရညားတင် ကျို့ဟိုခြင်ကျောင် ပရောင်အစောန်စရာရဲ့ ချုပ်ဒကော် ညားတင် အော်ကို ပုံးအရာသွားင်

ပရောင်ပိန်ဂြို့အလုံးအိတ်သိတေသနရှိလေစဉ် ပါလုပ်ကျင်မာန်ကို ပွဲအရာ ပရောင်မဟာဒန် ပရောင်ချင်ကွာန် ပရောင်ယေန် သွားသာဝမျှဖွံ့ဖြိုးတွင်သုတေသနမြိုင်တေသနလေစဉ် ပါလုပ်ကျင်မာန်ရောင်။

(က) တင်ထိပ်တရု (ပါ) ပူတင်နှစ်သွယ် မဲနဲ့ကို အခေါင်အရာတုပ်သွယ်ရှု မိုဟ်ပြောမြိုင်ပွဲစွဲတဲ့ ပါလျှင် ပူအရာ အခေါင်တုပ်သွယ်ရှု ရောင်။ မှုအစိပ်တရောမှုးပွဲမတတက်သော်လည်ပတ်အာက္ခာပြုပဲ ပရောင် အခေါင်တုပ်သွယ် တဲ့ သွယ်ပွဲမရှုပါ၍ တိတက်တအုပ်လေပဲ ဒေါ်ရောင်တထက်ရာ၏ ဟွေးဆောင်သော်လည် ပူအရာ ပရောင်ဆက်ဆော် လိုင် (ဂျွန်းမာ) ရှိ ပရောင်ပြုင်သွေ့ ဖွဲ့ချိန်ဖြောင် အောင်တွေ့ရောင်။

ပရောင်ပြာအဆံ့ငိုး

(၁) ဗုတ္တကိန်ရှိက် ပူကာလ အကဲအဆာကမ္ဘာန် ဟုံးသင်မှုး သွောတို့ ဖွဲ့မကွေးဖွံ့ဖြိုးထော် ပရောင်လျှော်ကို အပိုအာဏာအခေါင်ကြောန်မှုးအကဲအရာရှုံး ချုံအာနိကပိုက် ဖွဲ့မပရုံး ပူအခေါင်အရာ ပရောင်မိပို့ဖြိုးပိုက် ပူကော် တွဲဟိုခြာကိုရောင်။

(J) မွှေသိင် (တိဂုံရိရိန်ဟုံသော်)၊ ပွဲအခိုင်ကာလလျှော့နှစ်မော်ဘို့ ဟုံသော်မူး ဆွောက်ကြိုင် နှစ်ညံးအတူလို လအော်၊ စိန်လေပို့အရာတွေအားလုံးကို ဖိန်ကို ဖိပပေးပြီးအခေါင်အရာ ပရောင်ဖို့ပြုပို့ကို မွှေကော် ဟုံသော်သိရှိ ကော်ပို့ကို ဖော်နို့တွဲပါ့ခြားရောင်။

ပုဂ္ဂနိုင်တွေ (၈) ကကော်မိုးပိတ်အနဲ့ ဒုက္ခနသိုင်ကို အကဲ့အရာ ပို့နှစ်တဲ့ ပါအဆင်ရှိ ဖိုးစေးမာန်တရ။ မွေးလိုင်မူး မှုပ်အဆင်တအော် ခံပို့ခြုံပို့ မွေးလုံးခိုင်ဟုသော်ရ။ အဲ။ ပို့ပြင်ပါအဆင်တဲ့ ဆက်ဆော်တအော် မွေးလိုင်တွေ (၉) ပွဲအကဲ့အရာ တင်ဒုက္ခနပေါ်ပရေပါအဆင်ကို တင်သွားလဲ့ (ခံချိန်စံညွှန်း) ကော်ပက်ပက် မိုင်တအော်ရောင်။

(၄) တင်ထွင်တွယ်ခြာမွဲဟိုင် တင်ရန်တွေအံလော် ဒီမာန်ပံ့ရ။တဲ့ပွဲနဲ့အကဲအရာ ကျောန် တွယ်ခြာအာ ပွဲမှုပွဲကို ဟိုတိပိုရောင်။ တင်ရန်တွေအံနှုန်းသွော်မွဲကို ကျောန်သွာ်မှုမာန်တဲ့ပံ့နဲ့ကပိုက် ဖွဲ့မပရံကို ဝါ သွက်ဂုံတတ်ကျော်ကြံးပရောင်စသည် အခေါင်အရာတအံကိုရောင်။

(၁) ပုံမဏ်ဂိုင်ကေတ်ဖွဲ့ကိုန်ဂိုလ်မှူး၏ ဂိုင်ကေတ်လစ် လညားတို့သော်ယူတအောင်ရောင်။ ဒါ တင်ချိုင်ချလစ် အတိုင်းခြင်အကောင် ထိုင်ခြင်လစ်တဲ့ ဝါအခန်ကဏ္ဍာဂိုင်တအောင်၏ထောက်ကိုဒီးမံမိုက်ထူး နက်း ကောန်ကေား လစိုင် တွေဟိုခြားတအောင်ရောင်။ ပုံမဏ်တဲ့ ဖွဲ့ကိုန်ဂိုလ်၏ ချုံလေပုံသွေတော်မဏ္ဍာဟု အကော်အရာ၊ ပူရှိတွေဟိုခြား၊ အစောန်စလျှော့၊ တင်နှုန်းကို ကေား တင်အားတို့ကိုဂိုင်ရောင်။

(ဆ) ပုံမဏ်ဂိုင်ကေတ်လစ် ဗွဲကိုန်ဂိုတ် ပူးကျေန်ဒါ တအောက် ဆက်စပ်မင်ကို ပိုပြင်လက်သဏ္ဌားမှုပါးဖြင့် မိုဟ်ကြိုင် ညာတ်လပ်စွဲသရေပိယေသာယျာျေရ။ အရာတအောက် ဒင်သီးပိုင်ကို လညာတ်မွှေတဲ့ မောက်ထွေးမာန်မင်ရ ဝါ ပရဇ်ကြိုဟ်ခွင့် မှုမှုပါးဖြင့် ဝါမိုဟ်ပြု အေးစိတ်ရော်ရှုကို ဝါ ဒင်သီးပိုင်ကို ပူးလွှာ။သတ်စိမ့်မွှေတဲ့ မူညားတအောက်ကိုအေးစိတ်ရော်ရှုတဲ့ သွေအတန်မာန်မင်ရ။ ပုံမဏ်ဂိုင်ကေတ်ဗွဲကိုန်ဂိုတ် ပူးကျေန်ဒါ တအောက်အောက် အွေးသီးပိုင်ကို တင်အုပ်ဂိုင်ကေတ်ယေသာယျာျေလုပ်ရှု မိုဟ်ပါးဖြင့် မိုဟ်တဲ့ မိုလိုက်ထောက် စီရင်ကိုထောက်ကိုဝါ ကော်မာနသွေးတွေတ်လွှေတဲ့ ပူးအကဲ့အရာ မူးမွှေးသ်တအောက်။

(၇) တင်တုပုံသွေ့၊ တင်နှစ်ဖွဲ့နကိုသွေ့ပုံစံချင်ခြင်း၊ များမှာ ပုံမှန်လုပ်သွေ့ပုံစံကို များ ပုံမှန်လုပ်သွေ့ပုံစံအဆင်တအောင်များရှိရှိပေါ်ကွက် မန္တာသွေ့ပုံစံ ပုံအပူချင်ကို ကျော် သွေ့ပုံစံအဆင်အရာရှိပုံစံအလုပ်သိရောင်/ညာအသတေသနရှိနှိပ်လုပ် အကော်အရာ အေးဒုင်ဂါ (နှစ်နာ) ဂို အင်သွေ့ပုံစံထွေးကသပ် ပုံစံစိန်တရုတ်ကို (ကသပ်ပရေးပရေး) ဝါထွေးလိုင်ဂကူလိုင်လောင် ပုံစံတွေ့ပုံစံကို ဝါပွဲသာလိုင်တအောင် ဒုင်ရှင်ကောတ်လုပ် ပုံကိုနှစ်တဲ့ဆွေ့ပုံစံတအောင်ကျောင်ပုံစံပုံစံကွက်တရား။ တင်အဆင်တပုံစံသွေ့ပုံစံတင်နှင့်ဝန် အုပ်ကောတ်လျှင် ပုံသာရီ (ပုံဆွေ့ပုံစံ) ရောင် ကျော် ပရေးအဆင်တရုတ်သွေ့ပုံစံ မထိပ်တရုတ်ရောင်။

(က) ပုံမအာတိမိက် ဂရေငြိုက် ပျော်ဒါ မှိုက် ဖွံ့ဖြိုးလပ်ရှိပင်ကို ညားသွေ့တိသွေ့တိသွေ့ပေါ်ခဲ့ပါ။

(က) အောင်လွှာနှင့် ဂျောက်ဒါ ဆောင်ရွက်ပို့ တင်းခိုစာ ဝတ်တာလျှိုင် ကျော် အခေါင်အရာသိပါ စွဲ။ မြေး၍ (ညားကွန်း၍) နံပါတ်ရှိပို့ဆိုင်ရွက် ပုံမှန်သတိပါ။

(ခ) မောင်ဖွူတို့တဲ့ ရှိယ်ကွဲဟဲ ပရောင်ပြုခြားဆက်ဆော် မန္တာ တန်စံမျိုးကို လိုင် (ညားတိုးညားပြု) ဝါ ရျှောင်ခါ အပူး သပဒေ၊ သော်တဲ့ ကျော် လူတ်မျော် ပရောင်သွော်ရော်တာအောင်ကို။

(က) ပရောင်ပြောဆက်ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြိုင်စွဲ ပရောင်စိုဒ္ဓါ ကျော် အခေါင်အရာ အဆင်တုပ်သူဟ် ညံ့ဂုံးတန်၏ ကျောန်သွာက္ခ မာန်ဟံ့မာန် ဟုံးသောင်သုတေသန တန်ဖိုးမြင်ပရောင်ပြော (လပှုပောင်) သေင် ဟုံးသောင်ရှုံးသုတေသန၏ကို။

(ບ) ໂທ່ງໝູທິດໝູຕີ ພູປູກຕິດໝູຕີ ແລະ ອັນດີໃຫ້ ປູກໜູມື້ນຕະເວັງ ຕົກສະຫຼຸງ ດັ່ງລິ້ນ ອົບ ພົກສູງລົດ ໄກສູງເປີແບມ ພຣັນທຶນບກົດເກົ່າ ເພື່ອໄດ້ມື້ນກົງ ແລະ ພຣັນປົບຮັກ ແລະ ອົບຕົກຕົກ ບູ້ນໍ້າຫຼັກ ອົບຕົກຕົກ ເພື່ອໄດ້ມື້ນກົງ ເພື່ອໄດ້ມື້ນກົງ ເພື່ອໄດ້ມື້ນກົງ ເພື່ອໄດ້ມື້ນກົງ

(၄) ဓမ္မကိုယ်ပွဲတို့တ် မူသွောဝ်ဥပဒကိုလျောင်ကမ္မာန် သွောဝ်ဥပဒ အပ္ပါယ်ကို။သွောဝ်ကိုနှင့်ကြိုင်ကို၊ ချေပါလုပ်ပွဲအရာကလင်တက်ပွဲနှင့်သို့မဟုတ်ပွဲပရင်ပစ္စစ်ကော်သံလျောင်ကမ္မာန်တအောင်ကို ဒုက္ခရ ညားသမာဓိ၊ ညားသည်ပည်ပည်ကိုအကြောတအောင်ကို ပွဲပရင်ဖန်နောင်မီမာန် ရှင်ဆွာဝ်စောင်ရောင်၊ အာတိဇိုင်မာန်မီမံပေါင်ရောင်။ ပွဲပရင်ဆောင်လုပ်တို့ ပရင်ပည်ပည်ကော် ညားသမာဓိ ဓမ္မ၊ သွောဝ်၊ သွောဝ်နှင့်သွောဝ်တတ်သွောဝ်တတ်တ တင်နောင်မြိုင်ကော်များသံကို ပွဲအော်၊ ပရင်ပည်ပည်ကို ပရင်လိုင်ရောင်အီ တုပ်သွောဝ်ကို ညံ့င်ရှုချို့တို့တ်ကိုပရင်ရှိကြို ဂံတို့သွောဝ်ကို ကော်ဟံ့မဲ့ကို ပူမျှဖူးအောင်ချောင်ရောင်။

თანფეხურულ გრაფიკა ვუკრება: მათაც მიკროელექტრონულ ბუზება და ფიზიკურ ვერტუალურ გრაფიკაზე მომდევნო მოვლენას შესრულება.

(၉) ပရောင်ဆက်ထော် ရျော်ခါ ဟုတ်ပိသုဟ်ကို အစားစွဲတိသဗ္ဗြီတအောင် အကိုယ့်နှင့်လပ် ဖွံ့ဖြေပရောင်မို့ဟိုတဲ့ ဧံးဒံးပြုင်လူဘာ အဲမပောပဲ သွောဝ်ဓရာ၊ မူဝါဒ ကျော် ပရောင်ပက်တိပက်တအောင်ရော်။

(၁၀) ညားသမာဓိကြိုင်ငံ ပွဲအရာဇာပိုင်အမှတ်တင်နှင့်ခုံတအောက် ပုဂ္ဂိုလ်၏ သွယ်တိတူ ထောက်ကိုအေးသွုတ်သွာတ်ရောင်ယစ်ခါ တင်နှင့်ဆက်စပ်မြင် ယစ်ခါရ ပုဂ္ဂိုလ်မြဲ ပါလုပ်မြင် ပွဲအကဲ့အရာ ပရောင်ဆက်ဆော် အဖိုးဟံ့တိတ်သွေးများ ဂါ ယစ်ခါရ

ပရောင်ဆက်ဆော် ဟွေးတုပ်သွေးဟွေး ဖို့ကုပိုက်ဖို့ဖွေ့စွဲမသွေးတိမြော် နကိုပိုပေးရုံးကို ပွဲမစိုးခွဲ ဗွဲလုပ်အပေါင်ဆွော်စ်စ် ဗွဲဟွေးတုပ်သွေးဟွေး၊ ပွဲမပိုအဆိုတဲ့ ဆက်ဆော်ကို ဟိုတိနှုတိလိုင်ကို ရေးနှုတ်ကို ဆုံးမပါလုပ်ပွဲအရာ၊ လိုင်ကော် ရေးနှုတ်တော် ပုံအကြောအကူးအရာပရောင်အုံ ပုံအဆိုတဲ့ ကတိုက်မံင်တော်ကို။

ညားသမာဓိကြိုင်ဒေးစွဲသတိပွဲတွေ့စွဲတဲ့ ပုံအရာ၊ ဟွေးမွဲကို ပရောင်အခေါင်အရာ၊ တုပ်သွေးတို့တော်ကို အဆိုင်မကို သွေးသတိပွဲအရာ၊ ပရောင်ကိုစွဲအမှုတော်အုံများ၊ အေးကလင်ပင်မိုင်ရ။

ညားနွော်သမာဓိကြိုင် ပုံအရာ၊ ဗွဲလျှင်တော်ကို ထောက်ကိုအေးကြိုတ်ခွင် နှုပ်ပါပါအဆိုင်တဲ့ကို အင်သစိုင်ကိုကူး၊ အရှင်စွား၊ အရောင်၊ ဘာသာ၊ တင်ပတော်၊ တော်ကေမှာန်၊ ပရောင်လာညာတ် ပရောင်ချင်ကွားနဲ့ကို၊ ကောန်ချင်၊ ကူးကူးတော် ပုံပိုးကို၊ သွေးသွေးမှန် (အစေားဟွေးမွဲ)၊ အာယုက်၊ ခွဲမံင်အေးသ၊ ကောန်ချင်အရောင်မံင်ပွဲအေးတို့တော်ကိုအေး အလင်သေးတော်၊ ထိုင်ပေါ်လိုင်နဲ့လိုင်၊ လက်သက်ဝိသောသ ရေးနှုတ်၊ အဆိုင်အလင် တွဲဟ်တွဲဟ်တော် ပွဲမတော်ပါကြော်ကိုရောင်။ ဂကော်အမှု၊ ပါလုပ်မံင်ပုံအရာပါပါတဲ့ဆက်ဆော်ရှုပ်ပို့တို့တော်ကို ဝါ ပုံအရာတော်ပါရှုလောင် အေးကလင်သွေးသွေးပို့ပို့တို့တော် ရောင်။ ဗွဲတွေ့စွဲတိုနဲ့ နှုတ်လုပ်ရှုရှု အေးခုတ်တဲ့ ဗွဲမွဲတို့တော်ရောင်။

(၁၁) ပုံအရာကိုစွဲကလင်ပင်မိုင်အမှုကျော် ဖျော်သွော်ရော်တော်ကို ညားနွော်သွော်သွော်အမှုတော်ကို ထောက်ကို အေးသတိပွဲအရာ၊ သွေးသွော်တော် ပရောင်ကျော် ဗွဲကိုနဲ့ကိုစွဲတို့တော် ဖွံ့ဖြိုးတော်လောင်ကို ထောက်ကို အေးတော်ပါရှုရောင်။

ပရောင်ကိုနဲ့ကိုစွဲတို့တော်အမှုကျော် ညားသွော်သွော်အမှု၊ ထောက်ကို တော်ပါရှု တင်တော်ကို...

- မွဲဟ်ပြုတော်ကို ဗွဲသွော်ရှုရှု ဗြိုဟ်ပြုနှုန်းရောင်
- မွဲဟ်ပြုတော်ကို ဗွဲကိုစွဲဘဝ်ခွဲတော် ခွဲတော် ဖျော်သွော်သွော် ဟွေးမှန်ရောင်
- မွဲဟ်ပြုတော်ကို ဗွဲညားကျိုပ်ထို့ပို့တဲ့ သွေးသွော်သွော်အိုတ်သို့ ဆောင်စပ်ကို သွေးသွော်ရောင်။
- မွဲဟ်ပြုမို့ပြုတော်ကို ဗွဲမံင်သွော်သွော်တဲ့ ပွဲမေးဗေးကလင်ရှုရှု ထောက်ကိုနှုန်းရောင်
- ညားမြှု ခိုဟ်ခိုဟ်မို့ပြုတော်ကို အရှိကာာမ ဟွေးမွဲရောင်
- ဤသွေးမြှုပို့ပြုတော်ကို မိုက်ဂုဏ် မို့မွဲရောင်
- မွဲဟ်ပြုတော်ကို အေးသွေးခြင်လျှိုင်သွော်ကောန်နှုန်း ညားတော်ရောင်
- ပွဲမန္တားမွဲရောင် ပုံအိုင်ကာလွှားကိုပို့ပြုမှုလတက်လောင် ပိုက်လတက်(မံက်ကို) တော်ကို သွေးသွော်သွော်သွော်အိုတ်သို့ သွေးသွော်သွော်အိုတ်သို့ မန္တားမွဲရောင်။
- မွဲဟ်ပြုတော်ကို ပရောင်ခြင်သိုင်ကို ပရောင် ကလင်ပွဲနှုန်းတော် မွဲကျော်မွဲကျော်ကို ဟိုတိနှုတိလိုင်ပွဲအေးတို့တော်ကို ကိစ္စလိုင်မို့ပြုတို့တော်ကို
- ပုံကို အမှုကိုစွဲ ပရောင်ပို့ပြုရောင်လိုင် ပုံရပ်ရှုရှု ဟွေးမွဲကိုသောသို့ ပရောင်အေးခြင်ပို့ပြုရောင်တဲ့ တုပ်လင်စို့တ်ရောင် ရှုံးအမို့ပဲ့။

(၁၂) ပုံအိုင်ကာလ သွော်သွော် ပုံအမှုကိုစွဲတွေးဟွေးတို့မှုရ သွော်မွဲ အေးကရောင်ပတီအရော် ရှုံး ညားသွော်သွော်အမှု၊ ထောက်ကိုအေးသွော်တဲ့

(က) တင်ချင်ကေတ်တော် ယောက်ခါရ သွော်ရောင် အင်သွော်ရောင် အုံသွော်ရောင်ကို အုံသွော်ရောင် သွော်ရောင်။ (ခ) လည်းကောင်သွော်အရာ၊ ညားမွဲရောင်။

(ခ) တင်ချင်ဆကေတ်တော် ပုံသွော်ရောင် ရေးနှုတ်အို့အို့ပဲ့။ အဆက်မျိုး တင်အာတိမိုတ် သွော်ရောင် အာကိုကိုပို့ပြု ပုံအာရာတင်ကုန်း ဆက်ဆော် တင်ပို့အဆိုင်ပွဲတို့ကိုရှုရှု တင်ပို့အဆိုင်ပွဲတို့တော်ကို ပါလုပ် သို့ ပေါ်ရောင်။

(ဂ) တင်အိုင် ကိတ်ညီကိုဟိုတို့ နှုံဟွေးမွဲရောင် ချပ်စာစာတဲ့ တင်ကံက်အို့ပြုပုံသွော်ရောင် အုံရှုံးရှုံး ပို့တဲ့

ჭინარ ბუმული გერმანიაში და საქონლი კუნძულზე მდგრადი გადამცველობის მიზნით მომზადებული იყო.

(၄) ယင်ခါရ ကိန်ချင်မွဲမွဲ ချော့ဟုံ်တ် လုပ်ကော် သီအစ် (CEDAW) ကို ဝါ အခြေခံ (ICCP) ကို ယင်ရန် ဖော်မွဲကို စိန်းလောင် ဟုံ်လုပ်လောင် ပူ သီအစ် (CEDAW) ပွဲမှုချက်ပောင်ကို ဝါ သွောဝ အပွဲချင် (ICCP) ကို၊ ညားသ မာခိုက်မြိုင်ကို ရှုံးပွဲရန်မာန်တဲ့ သွောဝအလုံးတိ တန်မံင်တအောင်ရှိ ပွဲသွောဝမနဲ့အပွဲချင် သွောင်းသောင်ကူး သွောင်းရန်က် ဗဟိုင်တောင် တန်ခိုန်တအောင် ဟုံ်မွဲကို ပွဲမှုကျွေးတအောင်ရှိကိုရောင်။ အဆင်ကအဲရွှေ့ ညံ့ရှင် ညားပိည့်ထွေးရှင်တရား ညားကွဲဘာသာ ရှိလောင် ရောင်တွေ့ကိုမာန်တဲ့ နှုတ်ညံ့ရှင်ရ တင်နင်ပွဲက်အဓိပ္ပာ ဒုၢုရ ညားသွောဝရောင် သွောင်သွောဝတ အမှုတအောင် ပွဲမှု သွောဝရောင် ပွဲအပွဲချင်သားတအောင် ဟုံးကိုကိုဂျော့ပွဲ အပွဲချင်ရောင်။

(၁၃) ပုဂ္ဂိုလ်မသူတ်သွာတ်ကာ ပရောင်ထောက်တန်ပုဂ္ဂိုလ်ကိုစွဲမွှေ့သ်၍ (၅) ပုဂ္ဂိုလ် အမှုနှစ် ပရောင်သူတ်သွာတ် ဖွဲ့ ထောက်ကြိုက် နံပါတ်ပို့ဆိုရေး ညားသမာဓိကိုပို့ဆို ထောက်ကို အေးစိုးစွဲတ်ထောက်ရောင်။

(က) ဖွေတိလူတိတ် သွော် အပဲချင် အတိုင် သွော်ချင်ရှုံးတိ ကော် အဆုံးတိကို။

(ခ) အောက်လှည်တော်မြို့ပိုင်တော်သူရှိပေါင် ကေတ်တာလျှင် တင်အခေါင်တို့သူ၏ တင်ဖျော်တဲ့ အလုံးချွေးတိကို ပုံမပေါ်ပါ(ပါတွေးဟု လောသွာက်)၊ ပုံမဒေးဗောဓာ ကျော် ရောင်သွေး အောက်ပုံမဆေက်စပ်မင် ကျော်ရောင်သွေး အောက် ကျော် ပရောင်တင်ပေးပါ။

(က) ပုဂ္ဂန်တွေ့ကို အဆင် ကိုနှစ်ရွားတိ မမိက်ကိုမြဲမွဲမှုးရှု အနှစ် ကောင် ဧည့်ကျင်ကို ကျော် သောင်ကလားတောင်ကများနှင့်တောင် ကောင်ကျော်လပ်တော်အောင်ရောင်။

(ບ) පුමබ්ගිරියාගි ගෙවා රෙංතුලුණාපූ තර්ංකියිල්දියිහි පුමතක්ත වෙගන්තගි ඇදී තුළුගිරිතුඩ්වායි පුමාධා භ්‍රිජ්:තැංකිගි එතාංප්‍රාජාස් පුමාජාතැංක්ක්වායිංච්:තැංක්ක්ගිංච්ගෙත්ලංපුගිරික්තියි එ පුගිරිතැංක්ක් ගිරිනුවැස්යා පෙරේ පැහැ මුගිල් ඝෙංත්තැංගි නිංජාන්ගිංච්ගි පුගිරි දෙළංගාමාවාන් ප්‍රෙංච්වාරිගිංච්||

(၄) ကိုယ် ပိုတိတဲ့ သောင်ကလေးတဲ့ မူဟိုတ်ညျးတအောင် ဂုဏ်တိလွှတ် ကျောန်သွာ် ပူးကိုစွာအမှုကြအောင် နကို သွောင်ပွဲတွေးခြားရော့။

(၈) ထာင်ကလး မူပိုတ် ရွှေကျောန်အာတိမိက်တ် အဆံ့ဖွေစွာ မန်ပိုတ်ပွဲမသွေတော်စွာဟိုခြာ ပွဲအရာ ဟုတ်လုပ်အခါး သွောဝ်စေရန်

(ဆ) ပုဂ္ဂိုလ်များကို တင်ထိစွဲတ် ရေးနှင့်၊ ဂိုဏ်ခြား ရေးနှင့် ပုဂ္ဂိုလ်များကို ဖွံ့ဖြိုးစွဲပေးသွေးမည်

(၅) သုက္ကရာဇ်တေးပါကြံ ပရောင်ပြုပိုက် ပဲအနိုင်အထက်ရှိ သွေသတိညို။

၁၄။ အရာဏာအိုးထောက်ကြီ အဲစံထောက်ပဲသို့ သွောဝ ကိုနှင်းချင်နာနားလုံမဲ့တဲ့ ကောင်ဒေါင်စသိုင် ပရောင်ပံ့က်ပလို

အခေါင်အရာမိဟို၊ သို့ကြိုတင်စီစွဲတ် ဂုံသွေးပရောင်ပါပီ၏ဆက်ဆော် ဂျှန်ဒါကို ပုံမလိုပောရ နောက် အခေါင်အရာ ထိပ်တရာ်ကို ပုံမရှုပိုင်စသည် နဲ့ဟိုလ သွေ့အံနှင့် ဆော်လောင်ကျင်တအဲကို။ ယင်ခါရာ တနဲ့ဟိုလှု နှိမ်ပဲ နွှဲယူက်အောက်မဲ့ ယအောင်မဲ့မွှေ့ဖြောမေးဂါး၊ ယင်ရပဲပဲဆောက်ကြိုက်များ ညားသွေးသိမ်းရန် ထောက်ကို ဇူတ်လရှုတ် အားတိမိက်တဲ့ သွေ့ကျိုးစတ်ကွားတ်အရာ့ယုံက်အောက်တဲ့အိုးရောင်။

- (က) ကိတ်ညီကို မူသွေ့င်တအောင်ဟာ ကျော်အဆင်သွော်အခေါင်အရာမှိုဘ်အလုပ္ပါးကပ်ရှုရော ကိတ်ညီမဲ့မဲ့ကိုရဟာ။

(ခ) နူအကဲအရာ ရှိပြင်ကိုနှစ်ဖို့တို့ စွတ်သွေ့လပ် ပူးကျော်ပါ၍ တိတ်ပွဲးအိုတ်ယျဟာ။

(ဂ) သွောက်ရုံပလောင်ပလေတ်ကျော်တင်ညွတ်မှာ ပူးအရာ အန္တရဲ ဖွတ်ဗွဲတ်ဟုံးညွှေ့မနိုပ်တရှု တန်တမံပွဲ လိုင်

(ဃ) ရျော်ပါ၊ လေပိက္ခာဌြုံကျောင် ပူးသန္တာန် ညားအေးအိုက်ရှုရောင်။

(ဃဃ) မျှောပ်တဲ့ ပူးအကဲအရာ တင်သွော်သွာတ် တင်နှံပိုက်ညားနှုံးအိုက်ရှုကို တင်ပါလုပ် မန္တကိုအမိုဘဲနှုံးမာန် ပူးနှံးနှုံးထောက်နှုံးမာန်တအောင်ကို

(၄) ပူးကိုအမှုကြစွာတအောင် သွောက်ရုံကလောင်ဒက်ပွဲန် ဓရအခေါင်တုပ်ညွှေ့ ပွဲစာရွက်ယာရှု နှုတ် မူသွေ့င် သွောက်ရုံအေးအိုက်ရှုရောင်။

(၅) ခံ့လေပိနှုံးကို အထံက်အပင် ပွဲမသွေ့လို့ပရာတ် သွောက်ရုံး သောင်ကလေးရှု ပူးအရာ ပရောင်ဆက်ဆော် အပို့ ဟုံးမွဲကို တုပ်သွော်ကျော် ပရောင်ပါကဆင် ပူးတင်ဒက်ပွဲနှုံးတအောင်။

ညားသမာဓါတ်မြိုင် ထောက်ကို အေးသွာ နှိုက် အဆင်နှုံးမာန် အေလုံအိုတ်သို့ကို၊ သုင်စော်တဲ့ ပရောင်ပါလုပ်သိုံဖော်တို့ကို (၅) နုပ်လိုင်ကို ပရောင်စော်ကျော်အမှု ပူးရှင်သွော်ဓရရှု ဘာသာ ရျော်ပါ အနှုအန္တရဲလော့ (လို့လော်ကို) ပွဲမသွော် ပရောင်သွော်သွာတ်ကို လုပ်သောင်ကလေးအကြောက် ကျော် ကိစ္စဆောင်စပ်ကို ရှင်သွော်ဓရ တွော်တွော် တအောင်ကိုရောင်။

ဗြို့ အေးခြင် စသိုင်ကျော်လင်ဘဲ ပရောင် ပကိုပ်ရာပ် အပဲသွေ့ရှိရှု ထောက်ကို အေကလိုံး ပရောင်အရှိပင် နူသွော်ခေါ်ထောက်ရှုရောင်ထက်ကို အေတိတ်ပွဲးနဲ့ စရင်အေးကိုရွှေ့ပေးတအောင်ကို ကျော် အကံက်အခေါ် တွော်တွော်တအောင်ကိုရောင်။

တင်ကိုကသပ် ပွဲမှတ်၏ ဂကော်သမာဓိ သူးမသျှတ်သွာတ်မံငြေသွာ်၏

- (၁၇) ပရောင်ဖော်အံပြို ပူးကျန်ဒါ နှီအန္တရာဝါလာ (လိုလဲကို) ကျော် ပရောင် ပိုပြင်စီရောင်ဂုံတ်ကျန်ဒါကို ချုံဟွာပံ့က်အခိုပ္ပါ ပူးမထွေးလုပ်လိုဟ် သူ့တိသွာတ် ပရောင်ပျော်ဒါ ပူးသွော် သွက် ပရောင်သူ့တိသွာ် အမှုဂုဏ်ပိုင်ကို ပရောင်လုပ်ပညီပည်ကို စိန်ရှု လောင် ပွဲယေဘုတ်အံကို ပူးကို ပရောင်အုပ်စုပ် သူ့တိသွာတ်အမှုတေအံကိုဟောင်ရ။

(၁၈) ပရောင်ပျော်ဒါ တုပ်သွာ်ကို ထောက်ကို၍ ဥပဒေသမွောက် ပူးရာ ပညာပိုင်ရှင်တ် ပရောင်ကမှာနှီအုတ်သွာတ်တအံရောင်၊ နှီဟိုကြုံ နှီဟိုပြတ်အံကို ပူးအရာ သွေးတေအံကို အီအုတ်သွာ်ပူးလတူခွင့် ညားတအံရောင်တုပ်ရှင်မ်းမ်း လညာ့တိဟွာတိပူးသွာ်ကိုပိုင်ကို တင်ကျော်ကွဲ ကျော် ပရောင်ဆိုဂုံးပူးဘဝ ပူးအရာ သူ့တိသွာတ်အမှု သွက်ရှုံးစလီဖုန့်ကိုတ် ပရောင်ကံက်အခိုပ္ပါ ကျော် တင်အာတ်မိုက်ကော်ပိုင်ပရောင် သော်တအံကို။ သက်ဖော်တိကံက် (လက်ကြေအော်တိ) ပရောင်အုပ်စုပ် ပရောင်ခံသော်

ကော် ပရောင်ကုတ်သွားပိန်ဆွော်တအဲနှင့် ညာတာလိုင် အထူးအသိကြိုင် ဒေါ်တာလျှိုင်ပြ ပွဲမရောင်ကမ္ဘာနိုင်တဲ့ ပရောင်လလောင်ကို ထောက်ကို ဒေါ်ကလောန်ဖို့ စွဲမပြုဟုတဲ့ တင်ညီသွယ် ပွဲမရောင်ဒါ သွေ့ကလိဂုဏ်သိုက်သိုက်ကိုရှာ။

(၁၉) ညားသမာဓိ ညားပြရှု ဟုံယောက်ကို ဒုင်ကေတ်တာလျှိုင် ပွဲအမှုဆောင်စပ်ကို သွောက်သိကိုနှစ်တအဲဟောင်ကို ဝါ အမှုဖူမ အေးဒုပ်ကိုပရပ်ပွဲလိုင်တအဲကိုရှာ၏၊ စိန်ကိုလည် ပွဲအေသွေးတွေဟုတွေဟု ညားတအဲ စိစောန်တ ပရောင် ထွောက်စပ်ရှု ယပ်ရ စိပ်ကျင်မှု၊ ညားသွောက်သွာတအဲမှ ညားပြတ်အဲ၏ ထောက်ကို ဥပဒေကော်ဒီဂျာရေးပို့ဆောင်ရေးကို သွောက်အဆင့်သွာတအဲမှ မနဲ့အဆင့်နာနာတအဲရှောင်။

(၂၀) ယင်ရန္တပိုက်မှး တင်စီရင်လပ် ဗျာယာထိ နေအုပ်ပေါင်ခုခုံစွဲတို့ ညြုင်ရု နကိုဗွဲတွဲတိ ချုံမျှ၏ ထောက်ကို ချော်ဆိုင်ကျိုက် ကျော် တင်န္တပိုက် အကဲ့အရာအော်မျိုးကိုပေါင် ကျော် စရာဘုံးအကောင်သွယ်ပိုင်တော်ကို ထောက်ကို၏ သွက်ခံခမ်းကိုရှုပုံ ပူးအရာ သွက်ဂုဏ်ပုံ၏ အနှစ်ရ မိုဟ်ပြုဂို့ပိုင်တော်ကို ပူးအရာသွေးတွေ့သွေ့ပိုင်စွဲ သွက်ဂုဏ်ပုံနှင့် သွက်ခံသွေ့ပိုင်နှင့် ပူးအရာသွေ့ပိုင်ရောင်။ ပရောင်ကမ္မာန် သွေးတွေ့သွေ့ (အကဲဖြတ်လုပ်ထုံးလုပ်နည်း) သွက် ဂုဏ်ပိုင်ကြော်တဲ့ ကျော် သွက်ဂုဏ်လလောင်တွေးအာ ကိစ္စညားသွေးတွေ့သွေ့ပိုင်တော်ကို ထောက်ကို၏ တန်တဲ့ ပူးအရာ ကောင်ကာ (ကုသို) ကျောနိုကို ကျော် ပုံမှန်ပစာ သွေးတွေ့သွေ့ကျော် လညားတွဲပူးလိုင် ရေးနှစ်ဖို့ သွက်ဂုဏ်တဲ့ပါကျော်သွေ့ပိုင်တွေးတွေ့သွေ့ပိုင်တော်ကို အကဲ့အရာ အနှစ်ရ အံ့ခွဲမှုဟ်ပြုတော် ပူးနှံ တင်ဆောက်ယောင် (တင်ပရံ) ပူး ပရောင်ချိုင်ကြော်အံ့ခွဲင် ပူးသွေ့ပိုင်ကျော်လလောင်တွေးတွေ့သွေ့ပိုင်ရောင်။

(၂၁) တင်နင် သွက်ရှုံးသူတိသွာတ် ရှိ သွက် ရှုံးခေါ်နှာကို ကျော် သွက်ရှုံးလလောင်တွေးကို ညားသူတိသွာတ်အာမှ သွာ်ပစ္စတအိ ထောက်ကို အေးဖန်ပဂ်သွက်နှီးလိုတွေ့ဖြေပြုပြုရောင်။ ပရောင်အခိုက်ကွားကိုနှိမ်ဂို့တိပုံပျော်ဒါရိ တွဲထောက်ကို၏ ပိုပြင်သွာအစာတဲ့ပွဲရောင်။ စွဲပြုဟု (၁၃) စွဲသွာပို့ ပွဲအရာ သူတိသွာတ်တဲ့ ညားသမာဓိ သွက်ရှုံးခေါ်နှာကိုကျော် သွက်လလောင် တွေးရှိ တင်နင်သွာအစာတဲ့ သွက်ရှုံးသူတိသွာတ် အလုပ်သုံးစွဲ ရှုံးရှုံးထောက်ကို၏ ပရောင်သွာကတိကဝဝတဲ့ အောင်အကျော်နှီးလိုတွဲ ပရောင်ရော်ဒါ ညီသွာဟုရောင်။

(၂၂) ညားသမာဓိ အလုပ်အိုတိသို့ ကျော်ကျွဲ့အခေါင် သွေးဖြတ်သွေးသွေးတွေဟိုတွေဟိုတွေဟိုတွေအောင် ထောက်ကြိုက် နှုပ်မေးကမ္မာန် ပွဲမတူပို့သွား သူကိုပွဲအဆင်ကမ္မာန် မတူပို့သွားတော်ရောင်။

(JR) ညားသမာဓိတေဒ၏ ဗုဒ္ဓယဘူယျများ သွဲခြည်း စီရင်တအမှတ်အေ၏ ထောက်ကို ပကတ်ပကောင် ဗုဒ္ဓရုပ်ပ သွက်ဂုံအာတိဓိက ထိပ်လညာတ ရေနှင့်ပွဲကမ္မာန်လျောင်တဲ့တအေရောင်။ ဂကော်ကိုတန်ပတောန်ပညာ ပရောင်စီရောင်အမှု၏ ထောက်ကိုဒါပါလု ပုဂ္ဂိုင်တရပုလ္လာ။ ဇ္ဈားတော် ရေနှင့် ကျော် အခေါင်အရာမိန္ဒဗုံးဖြူအာခေါင်အရာ မိဟိတအေရောင်။

(၂၄) အရာဏ်ဆုံး နှိုတတင်ကိုကသပ် သွက်ရှုသိမ်တရု ဂျေနှီး၊ ဂကော်လဖြူ (ဗြဲလဖြူ) ပါ ဂကော်ကျောန်ကမ္မာန် ပူကို ရှင်သွောဝ်ခေါ် တင်အာတ်မိက် သွက်ရှုသွင်ပတိန် ဗြဲမစိုတ်တရာမှာန်ရှုကို ပုံအကားအရာဖြုပြင် လိုင်ဂျေနှီး ဒွှေ့ဂကော် မခိုင်ကိုကြ ပူ ဌာနအလိုအသီ သွောတ်သွောတ်အကော် ဂကော်မင်ရှင် တအောင်အောင် အောင်ရှင်။

(၂၂) ရှိကတိကဝစ် ပွဲအရာကျန်ပါ ဒုက္ခအန္တရပဲလေး (လို့ဆဲလဲကို) ကျော် ပရောင်ကျန်ပါအခေါင်တုပ်သုဟ်ကို ညားသူတ်သွာတ်အမှု မွဲဖွဲ့တွေတအံဂ် ထောက်ကို ဒေါသူတ်သမီးတဲ့ ထောက်ကိုဒေါ်ဖြောတ်ထံက်ပင် ပွဲညားသူတ်သွာတ်အမှု တွဲဟ်တွဲဟ်တအဲ သုက္ခရွေ့တောက်အတိုင်ဒွေတ်ဝတ်တဲ့ သုက္ခရွေ့သော်ပတိနိုင်စိတ်ဓမ္မတိုင်လွှဲယောယျရောင်။

(၂၆) ပရောင်သွေ့တွေ့သွာတ်သွေ့ဘို့ ထောက်ဂိုးအီးရှိတိဂစာန် သွေ့ကိုရုံး ပိုင်ဖက်ဆက်ဆော် ဖွဲ့မကဗျာဝိုင်ကြီးပြုပြန်လည် ရှင်လမ်းအတွက်အသိတွေ့ဟန်တွေ့တွေ့တ်တော် သွေ့ကိုရုံးသွေ့မချို့တို့ပြုပြန်လည် ပရောင် ဓမ္မပိုင်ရှိရှိပြန်လည် တင်နောက်ပညာ၏မှတ်နောက်ထူးရှိလည်လျှော့ပြန်ရောင်။













International
Commission
of Jurists

10/1 Soi Aree 2
Phaholyothin Road
Samsen Nai, Phayathai
Bangkok 10400
Thailand

t +66 2 61 98 477/478
f +66 2 61 98 479
www.icj.org